

BRIDGE TO GOLD

Programos taisyklės

TARPTAUTINĖS PROGRAMOS „BRIDGE TO GOLD“ TAISYKLĖS

Norint dalyvauti programoje, nereikia nieko pirkti ar mokėti.

IŠSAMI INFORMACIJA APIE PROGRAMĄ

Programą „Bridge to Gold“ remia „Young Living Essential Oils“, įsikūrusi adresu 1538 W. Sandalwood Dr., Lehi, UT (toliau – „Young Living“), ir jos vietinės patronuojamosios įmonės, veikiančios Pietų Afrikos Respublikoje, Australijoje, Kanadoje, Kolumbijoje, Kosta Rikoje, Ekvadore, Europoje, Honkonge (Makao), Indonezijoje, Japonijoje, Malaizijoje, Meksikoje, Naujojoje Zelandijoje, Filipinuose, Singapūre, Pietų Korėjoje ir Taivane. A priede pateikta išsami informacija apie tai, kuri patronuojamoji įmonė laikoma konkreto Platintojo (kaip apibrėžta toliau) rėmėju. Programa „Bridge to Gold“ bus pradėta vykdyti 2020 m. balandžio 1 d. (toliau – Programos pradžios data). Programą „Bridge to Gold“ sudaro vienkartinė premija, siūloma kaip papildoma paskata Platintojams (kaip apibrėžta „Young Living“ atlygio plane) greta „Young Living“ atlygio plano. Platintojams, esantiems išankstinėje kvalifikacinėje pakopoje, už per nustatytą laikotarpį pasiektą konkretų lyderystės statusą suteikiami specialūs apdovanojimai ir pripažinimas.

Programa „Bridge to Gold“ – tai papildoma paskata ypač gerų rezultatų siekiantiems mūsų Platintojams. Nors dalyvauti programoje kviečiami visi Platintojai, tačiau svarbu atminti, kad ši programa nėra skirta pakeisti kitų „Young Living“ Platintojų kvalifikacinių pasiekimų ar jiems siūlomų skatinamųjų priemonių, įskaitant į „Young Living“ atlygio planą įtrauktus uždarbius ir premijas.

SĄLYGOS

Programoje „Bridge to Gold“ gali dalyvauti visi aktyvūs „Young Living“ platintojai (toliau – Platintojai), kurie pirmą kartą pasiekė mokamą „Silver“ (sidabrinį) statusą ARBA kurių didžiausias pasiektas statusas 2020 m. balandžio 1 d. yra „Silver“ (sidabrinis) ir kurie iki šios datos niekada nebuvo pasiekę „Gold“ (auksinio) statuso; taip pat kurie niekada neturėjo dviejų papildomų šakų su bent 1000 „Organisation Group Volume“ (OGV) (pirmiau minėtos dvi šakos reikalingos tam, kad būtų galima pasiekti mokamą „Silver“ (sidabrinį) statusą) ir bendros 22 500 OGV sumos tą patį mėnesį; kurie yra geros reputacijos; 2020 m. kovo 31 d. buvo sulaukę 18 metų arba vyresni (be išimčių, arba pasiekę jų gyvenamojoje jurisdikcijoje, šalyje arba provincijoje nustatytą pilnametystės amžių) ir kurių sąskaitos išrašymo adresai (nurodytas Platintojo paskyroje) yra JAV, Pietų Afrikos Respublikoje, Australijoje, Kanadoje, Kolumbijoje, Kosta Rikoje, Ekvadore, Europoje, Honkonge (Makao), Indonezijoje, Japonijoje, Malaizijoje, Meksikoje, Naujojoje Zelandijoje, Filipinuose, Singapūre, Pietų Korėjoje arba Taivane. Šioje akcijoje negali dalyvauti NFR (angl. „Not for retail“ – neskirtas mažmeninei prekybai) rinkose dirbantys platintojai. Programa negalioja tose vietovėse, kur yra draudžiama. Geros reputacijos platintojai – tai platintojai, kurie laikosi „Young Living“ platintojo sutarties, taikomų Nuostatų ir tvarkos reikalavimų.

PROGRAMOS TAISYKLĖS

Platintojas per šešis mėnesius nuo Programos pradžios datos arba kai pirmą kartą pasiekė mokamą „Silver“ (sidabrinį) statusą (toliau – kvalifikacijos laikotarpis) privalo tą patį mėnesį įvykdyti toliau išdėstytus reikalavimus:

1. savo pardavimo organizacijoje sukurti dvi naujas šakas, kurių kiekvienoje būtų po 1000 OGV (greta tų dviejų šakų, kurias reikėjo sukurti norint pasiekti mokamą „Silver“ (sidabrinį) statusą);
2. pasiekti bent 22 500 OGV.

Kiekvieno Platintojo kvalifikacijos laikotarpis prasideda pirmąją mėnesio, einančio po mėnesio, per kurį Platintojas

pirmą kartą pasiekė mokamą „Silver“ (sidabrinį) statusą, dieną arba Programos pradžios dieną, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių datų vėlesnė, ir baigiasi paskutinės šešių mėnesių laikotarpio dienos 23.59 val. (pavyzdžiui, toks laikotarpis gali tęstis nuo 2020 m. balandžio 1 d. iki 2020 m. rugsėjo 30 d.).

APDOVANOJIMAS ARBA PASKATA

Pirmiau išdėstytus reikalavimus atitinkantys platintojai galės gauti „Aroma Complete“ kolekciją, kurioje bus pagal „Bridge to Gold“ programą numatyti eteriniai aliejai, skirti „Young Living“ rinkai, kurioje dirba Platintojas.

ATŠAUKIMAS IR PINIGŲ GRAŽINIMAS, NENUGALIMOS JĖGOS (FORCE MAJEURE) APLINKYBĖS

Platintojas, kuris atitinka skatinamajam apdovanojimui taikomus reikalavimus, tačiau vėliau bando atšaukti užsakymą (-us), negalės susigrąžinti už tokius užsakymus sumokėtų pinigų. „Young Living“ neprisiima atsakomybės tais atvejais, jei apdovanojimo pristatymas vėluoja ar nevykdomas dėl to, kad prekių nebėra sandėlyje, vyksta streikai, piketai, boikotai, gaisrai, potvyniai, avarijos, karai (paskelbti ar nepaskelbti), revoliucijos, riaušės, sukilimai, stichinės nelaimės, vyriausybės veiksmai (įskaitant, bet neapsiribojant bet kuriuo JAV departamentu ar įstaiga ir kiekvienos šalies, kurioje vykdoma ši programa, valdžios institucijomis), taip pat dėl valstybės priešų veiksmų, benzino ar kitų degalų ar gyvybiškai svarbių produktų stygiaus ar ribojimo, nesugebėjimo aprūpinti materialiniais ar žmogiškaisiais ištekliais, ar kitų priežasčių, kurių bendrovė „Young Living“ negali valdyti.

LEIDIMO SUTEIKIMAS

Dalyvaudamas programoje „Bridge to Gold“ ir priimdamas bet kokias paskatas ir (arba) apdovanojimus, Platintojas sutinka, jog jo vardas, pavardė, adresas (gyvenamasis miestas ir valstija arba provincija), balsas, su programa „Bridge to Gold“ ir bendrove „Young Living“ susiję teiginiai bei nuotraukos ar kita vaizdinė medžiaga būtų viešai naudojami be papildomo atlyginimo, perspėjimų ar leidimo „Young Living“ ar susijusių subjektų reklamose, bet kokiose žiniasklaidos priemonėse, be jokių teritorinių ar laiko ribojimų, išskyrus tuos atvejus, kai tai daryti draudžiama pagal įstatymus.

ATSAKOMYBĖS RIBOJIMAS

„Young Living“ neprivalo padengti ir apdovanojimų gavėjai negaus skirtumo (jeigu jis būtų) tarp tikrosios apdovanojimo vertės jo suteikimo metu ir apytikrės mažmeninės vertės, kuri nurodyta bet kokiuose reklaminiuose laiškuose ar kitoje medžiagoje. Bendrovė „Young Living“ ir susijusios, patronuojamosios ar patronuojančios bendrovės neatsako už jokių programoje „Bridge to Gold“ pateiktos informacijos netikslumus; technines ar žmogiškąsias klaidas, galimas vykdant užsakymus, įskaitant narių įvedamus duomenis; už bet kokias komunikacijos problemas, įskaitant techninius nesklandumus, susijusius su kompiuterių, telefonų, laidinių tinklų gedimais, negalėjimu prisijungti prie tinklo ar serverio; už techninius nesklandumus ar kitus trikdžius, susijusius su technine įranga, programomis ar virusais arba neatliktus, vėluojančius ar neteisingai nukreiptus užsakymus. Bet koks sąžiningo ir tinkamo programos „Bridge to Gold“ vykdymo sutrikdymas, susijęs su kompiuteriniais virusais ar panašiomis techninėmis problemomis, galinčiomis paveikti tinkamą programos „Bridge to Gold“ taikymą, saugumą ir administravimą, gali lemti programos ar jos dalies nutraukimą, keitimą ar papildymą (išimtinai „Young Living“ nuožiūra). „Young Living“ pasilieka teisę savo nuožiūra anuliuoti bet kokią „Young Living“ platintojų užsakymą, jei „Young Living“ mano, kad buvo bandoma sukčiauti ar kenkti programos „Bridge to Gold“ administravimui, saugumui ir sąžiningumui, taip pat diskvalifikuoti bet kurį narį, besielgiantį netinkamai bei bandantį grasinti ar trukdyti kitiems asmenims. Dalyvaudamas programoje „Bridge to Gold“, kiekvienas Platintojas atsisako teisių reikalauti atlyginti baudžiamąją, atsitiktinę ar pasekminę žalą, teisininkų išlaidas ar bet kokią žalą, išskyrus mokėjimus iš savo lėšų ar nuostolius, kurie gali atsirasti dalyvaujant programoje „Bridge to Gold“, taip pat priimant, turint ar naudojant apdovanojimus.

Bet kokios priežastys pateikti ieškinį, susijusios su programa „Bridge to Gold“ ar bet koku gautu atlygiu, turi būti sprendžiamos individualiai, nekeliant grupinio ieškinio. Kai kurios jurisdikcijos gali neleisti nustatyti tam tikrų apribojimų dėl žalos nustatymo ar galimybės siekti žalos atlyginimo keliant grupinį ieškinį – tokiu atveju kai kurie apribojimai gali būti jums netaikomi.

KITOS TAISYKLĖS IR NURODYMAI

Kiekvienas apdovanojimo gavėjas privalo sumokėti mokėtinus mokesčius nepaisant to, ar apdovanojimu bus naudojamas, nebent jis atsisakytų priimti apdovanojimą jo įteikimo metu. Taikytinai atvejais apie apdovanojimo tikrąją rinkos vertę gavėjui bus pranešta atitinkamoje mokesčių deklaracijos formoje (pavyzdžiui, formoje Nr. 1099-MISC JAV ir formoje Nr. T4A Kanadoje). Jei apdovanojimo sąlygos keičiasi dėl aplinkybių, kurių „Young Living“

negali valdyti, arba dėl kokių nors priežasčių apdovanojimas ar jo dalis tampa neprieinami, „Young Living“ neprisiima atsakomybės už bet kokius minėtus pakeitimus ir pasilieka teisę vienašališkai pakeisti apdovanojimą į kitą tokios pačios ar didesnės vertės apdovanojimą. Apdovanojimo neleidžiama perduotijokiai trečiajai šaliai. Nepiniginiai apdovanojimai negali būti keičiami į pinigų. Priimdamas apdovanojimą, jo gavėjas sutinka, kad „Young Living“ neatsako už jokių asmens sužalojimus, žalą ar kitus bet kokio pobūdžio nuostolius, atsiradusius dėl arba susijusius su apdovanojimu (ar jo dalimi), jo įteikimu, priėmimu, turėjimu ar naudojimu.

Galutinį ir neskundžiamą sprendimą dėl taisyklių išaiškinimo ir atitikimo reikalavimams priima bendrovė „Young Living“. Jei taikytina, bet koks kvalifikacinis uždavimas turi būti užfiksuotas gavėjo metinėje pajamų deklaracijoje (forma Nr. 1099) arba laikantis kitos jūsų rinkoje taikomos pajamų deklaravimo formos. Jei taikoma, apdovanojimų gavėjai privalo sumokėti visus „Young Living“ uždarbiui taikomus mokesčius. Programa „Bridge to Gold“ nevykdoma tose vietovėse, kur ją draudžia teisės aktai. Visi programoje dalyvaujantys ir reikalavimus atitinkantys Platintojai gali būti tikrinami, taip pat gali būti tikrinama bendra jų taškų suma.

Dalyvaudami programoje „Bridge to Gold“, jūs i) sutinkate laikytis šių programos „Bridge to Gold“ taisyklių, įskaitant tinkamumo kriterijų reikalavimus; ii) garantuojate, kad bet kokia jūsų suteikta informacija, susijusi su programa „Bridge to Gold“, yra teisinga ir tiksli; ir iii) sutinkate, kad esate susaistyti „Young Living“ sprendimų, kurie yra galutiniai ir įpareigojantys visuose programos „Bridge to Gold“ etapuose. Šių programos „Bridge to Gold“ taisyklių ir „Young Living“ nuostatų ir tvarkos nesilaikantys Platintojai gali būti diskvalifikuoti.

Bendrovė „Young Living“ pasilieka teisę visiškai savo nuožiūra atšaukti, keisti ar laikinai sustabdyti programą „Bridge to Gold“ bet kuriuo metu, perspėjusi arba neperspėjusi, dėl bet kokios priežasties (arba be priežasties), įskaitant sukčiavimo atvejus, techninius sutrikimus, virusus, gedimus, programavimo klaidas ar bet kokias kitas priežastis, kurios gali pakenkti programos „Bridge to Gold“ administravimui, saugumui ar vientisumui.

Programai „Bridge to Gold“ taikomi visi federaliniai, valstijų, provincijų ir savivaldybių teisės aktai. Visos problemos ir klausimai, susiję su programos „Bridge to Gold“ taisyklių arba dalyvių ir „Young Living“ teisių bei įsipareigojimų, susijusių su programa „Bridge to Gold“, nustatymu, galiojimu, išaiškinimu ir vykdymu, Jungtinių Amerikos Valstijų platintojams turi būti sprendžiami ir sudaromi vadovaujantis galiojančiais Jutos įstatymais, neatsižvelgiant į kolizines teisės normas. Visi Jungtinėse Amerikos Valstijose esantys programos dalyviai sutinka su Jutos valstijos federalinių, valstijos ir vietinių teismų jurisdikcija ir bylų nagrinėjimo vieta. Platintojams iš kitų šalių taikomos atitinkamos materialinės teisės normos ir teismų jurisdikcija, įregistruotos pagal Platintojo sutartį.

Esant prieštaravimams tarp programos „Bridge to Gold“ nuostatų, pateiktų šiose programos „Bridge to Gold“ taisyklėse, ir kitoje medžiagoje pateiktų programos „Bridge to Gold“ nuostatų (įskaitant, bet neapsiribojant, prekybos vietas, spausdintą reklamą arba reklamą internete), pirmenybė teikiama šiose taisyklėse pateiktai informacijai.

Bet kokios iš šių programos „Bridge to Gold“ taisyklių nuostatos negaliojimas ar nevykdytinumas niekaip nepaveikia kitų nuostatų galiojimo ir vykdytinumo. Tuo atveju, jei nustatoma, kad bet kuri nuostata yra negaliojanti, nevykdytina ar neteisėta, šios programos „Bridge to Gold“ taisyklės vis tiek išliks galioti ir bus aiškinamos taip, lyg minėtų negaliojančių ar neteisėtų nuostatų jose nebūtų.

PRIEDAS A

Dalyviai sutinka ir supranta, kad šią akciją jų gyvenamojoje šalyje remia toliau apibūdintas juridinis asmuo. Akciją remiantis juridinis asmuo kiekvienam dalyviui priskiriamas pagal pagrindinį sąskaitos išrašymo adresą, nurodytą „Young Living“ platintojo paskyroje akcijos laikotarpio pradžios dieną.

DALYVIO PAGRINDINĖ GYVENAMOJI ŠALIS AKCIJOS LAIKOTARPIO PRADŽIOS DIENĄ	RĖMĖJAS	RĖMĖJO ADRESAS
JAV	„Young Living Essential Oils“, LC	1538 W. Sandalwood Dr., Lehi, UT 84043 (Juta, JAV)
Kanada	„Young Living Canada“ ULC	Unit 142, 701-64 Avenue S.E Calgary, Alberta T2H 2C3
Meksika	„Young Living Mexico“ SRL	Av. Paseo de la Reforma No. 243, Piso 9 Colonia Cuauhtémoc, Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06500, Ciudad de Mexico (Meksikas, Meksika)
Ekvadoras	„Young Living Ecuador“, CIA, LTDA	Avenida Las Monjas No. 115 Entre Circunvalación y Costanera Sur Urdesa Central Guayaquil, Ecuador (Gvajakilis, Ekvadoras)
Europa	„Young Living Europe B.V.“	Peizerweg 97, 9727 AJ Groningen, Netherlands (Nyderlandai) Telefonas JK: +44-0-20 3935 9000 Narių aptarnavimo telefono numerius pagal konkretų regioną galite rasti čia: https:// www.youngliving.com/lt_lt/company/ contactus
Honkongas ir Makao	„Young Living Hong Kong Limited“	„Young Living Hong Kong Limited“ 20/F, Soundwill Plaza II Midtown 1 Tang Lung Street, Causeway Bay, Hong Kong (Exit A, Causeway Bay Station) (Honkongas)
Australija ir Naujoji Zelandija	„Young Living Essential Oils, Australasia Pty. Ltd.“	Level 3 Building B, 3 Columbia Court Baulkham Hills 2153, Sydney, Australia (Australija)
Singapūras	„Young Living Singapore Pte.“ Ltd.	„Young Living Singapore Pte Ltd“ 111 Somerset Road, #05-18 TripleOne Somerset, Singapore 238164 (Singapūras)
Malaizija	„Young Living Malaysia“ Sdn Bhd	Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Malaysia (Kvala Lumpūras, Malaizija)
Japonija	„Young Living Japan“ Inc.	Shinjuku Sumitomo Bldg. 32F 2-6-1 Nishishinjuku Shinjuku-Ku, Tokyo, Japan 163-0232 (Tokijas, Japonija)

DALYVIO PAGRINDINĖ GYVENAMOJI ŠALIS AKCIJOS LAIKOTARPIO PRADŽIOS DIENĄ	RĖMĖJAS	RĖMĖJO ADRESAS
Taivanas	„Young Living Taiwan“ Inc, Taivano filialas	8/F, Nos. 89, 89-1, 89-2 and 89-3 SongRen Road, XinYi District, Taipei City (Taipėjus, Taivanas) (TEL. 02-7747-4888; faksas 0277474889)
Indonezija	„PT Young Living Indonesia“	Menara BCA Grand Indonesia, 45 Floor, Jalan M.H. Thamrin No. 1, Jakarta Pusat, 10310, Indonesia (Centrinė Džakarta, Indonezija)
Kolumbija	„Young Living Colombia SAS“	Avenida 19 105 – 53 Bogotá, Colombia (Bogota, Kolumbija)
Filipinai	„Young Living Philippines“ LLC, Filipinų filialas	12th Floor, Twenty-Five Seven McKinley 25th Street corner 7th Avenue Bonifacio Global City
Pietų Korėja	„Young Living Korea Limited Company“	TaeHaeranro 419 Gangnam Finance Plaza 9F, Gangnam Gu, Seoul, Korea (Seulas, Korėja)
Pietų Afrika	„Young Living Africa (PTY)“ LTD	Clearwater Office Park, Building 6 Cnr of Christian de Wet and Mellenium Road, Strubensvalley, Roodepoort Gauteng 1724
Kosta Rika	„Young Living Costa Rica“ S.R.L.	San Jose, Sabana Sur, Calle 62 A, Avenida 12, edificio Abdin Segunda planta